

DORMAKTM

MANUAL DEL USUARIO

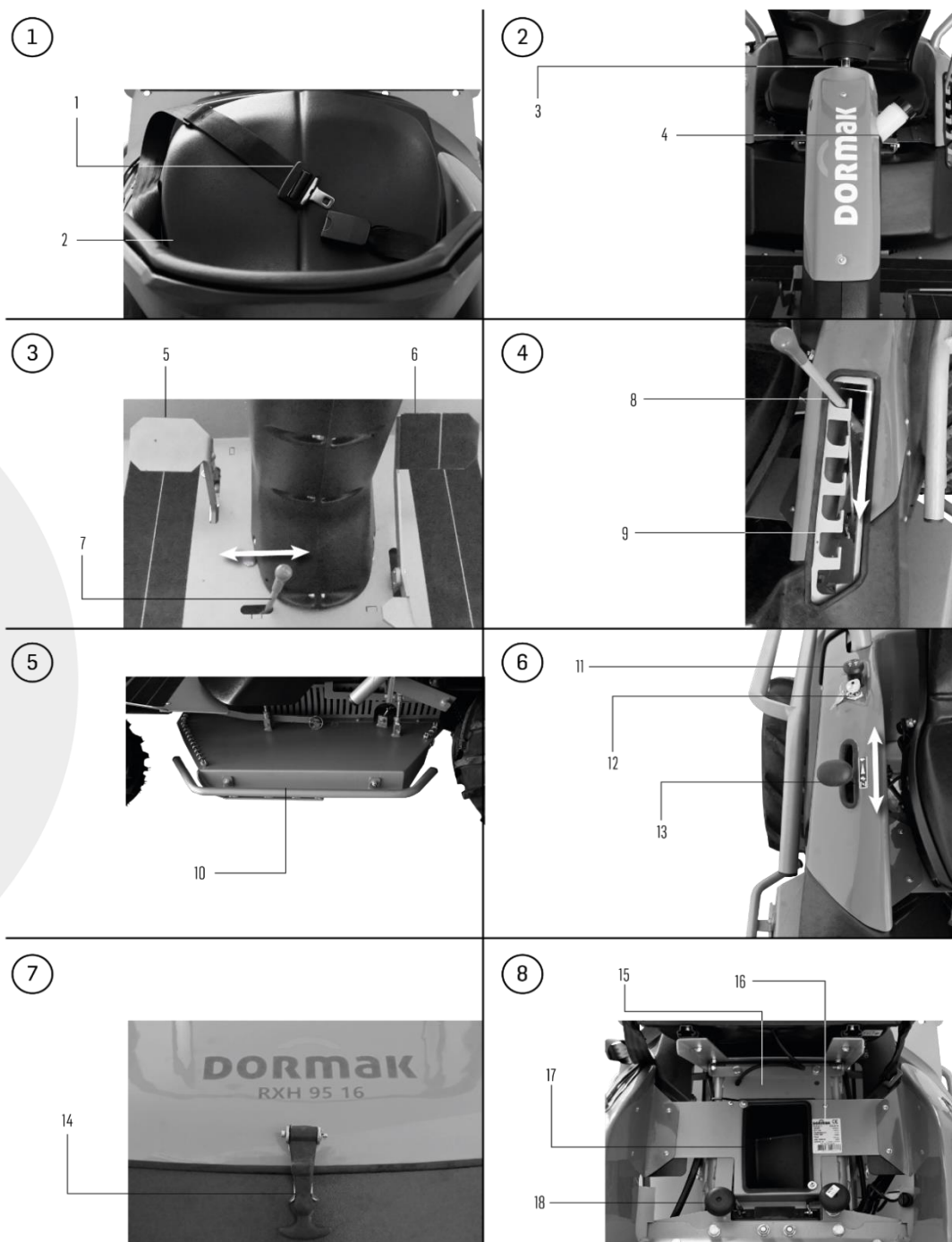


RIDER
RXH 80 / 95

INDEX ES

Presentación	5
Simbología y significados	
Información general de seguridad	6
Descripción de la máquina	9
Instrucciones de funcionamiento	13
Riesgos y	
Procedimientos Seguridad	14
Mantenimiento y Limpieza	14
Solución de Problemas	19
Almacenamiento	20
Garnatía	21





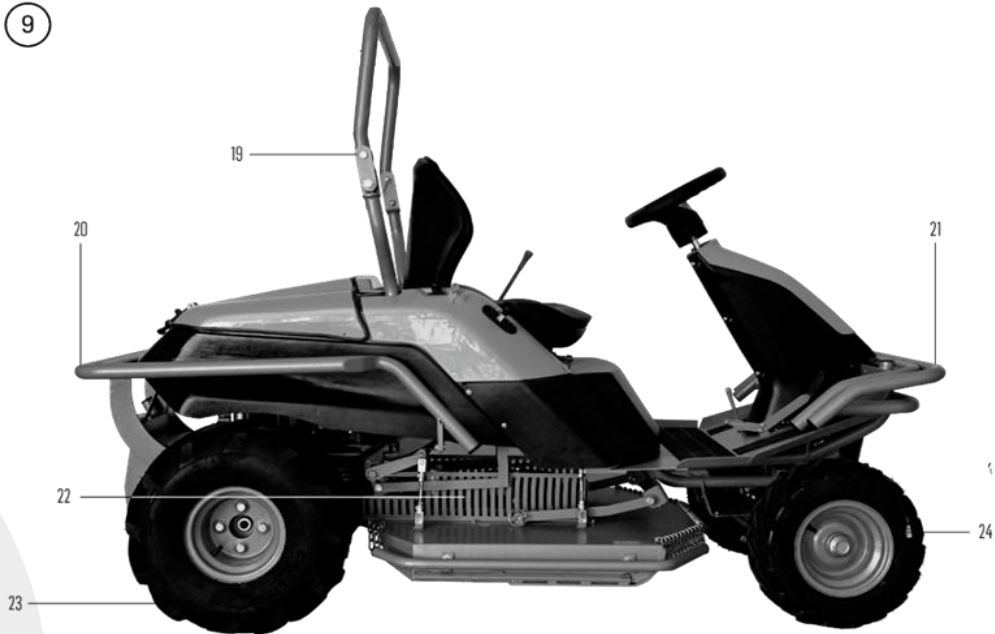
Características Externas:

- 1 – Cinturón de seguridad
- 2 – Asiento
- 3 – Eje del volante
- 4 – Tanque de combustible

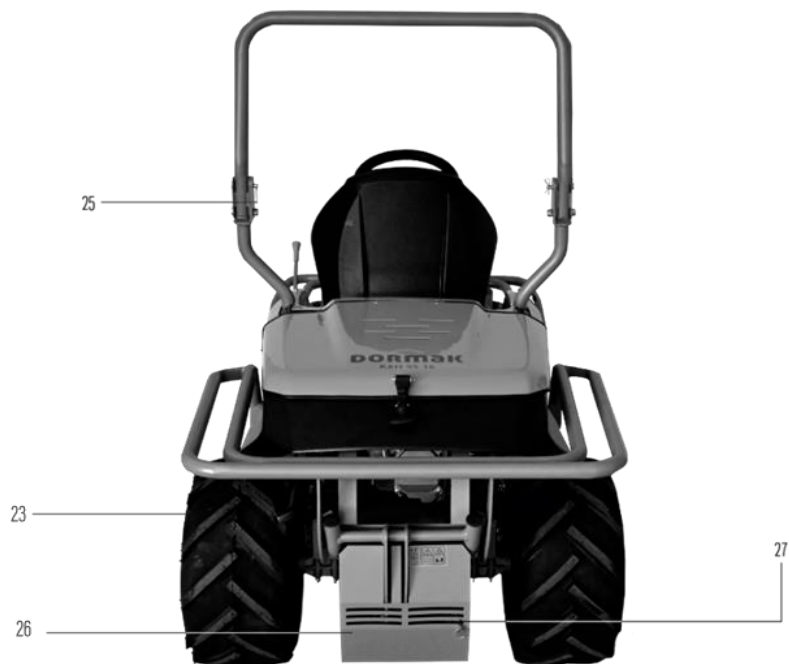
- 5 - Pedal de freno
- 6 – Pedal de aceleración
- 7 – Palanca de aparcamiento
- 8-9 – Regulador altura corte

- 10 – Plataforma de corte
- 11 – Botón de activación de corte
- 12 – Ignición
- 13 – Palanca del acelerador

9



10



Características Externas:

14 – Cierre del capó
15 – Protector de batería
16 – Placa constructora
17 – Área de almacenamiento

18 – Sensor asiento
19 – Bisagra de llanta
20 – Parachoques trasero
21 – Parachoques delantero
22 – Protector de cinturón
23-24 - Rueda

trasera/delantero
25 – Aro de protección
26 – Protector de la caja
27 – Gatillo de la caja

01. Presentación

En primer lugar, nos gustaría agradecerle por elegir nuestros equipamientos. Nuestros productos son desarrollados después de una cuidadosa y estructurada investigación y desarrollo, pensando siempre en el bienestar del usuario. Garantizando siempre innovación y calidad, para que los Riders puedan tener un excelente rendimiento y ser siempre seguros. Están diseñados y contruidos de acuerdo con las normas aplicables a la Unión Europea, cumpliendo con los requisitos de salud y seguridad. Aún así, no se olvide que su seguridad también depende de usted.

Le recomendamos leer atenta y exhaustivamente este manual de instrucciones, que fue elaborado teniendo en cuenta la Directiva de Máquinas - 2006/42/CE, que le proporciona las herramientas necesarias para operar correctamente la máquina. Si necesita piezas, asegúrese de informar a su distribuidor el número de serie del motor.

Su seguridad y la de quien le rodea depende del correcto uso de la máquina, por eso lea atentamente el manual de instrucciones y siga siempre todas las instrucciones de este manual. Si tiene alguna pregunta o información adicional, no dude en ponerse en contacto con nuestros servicios.



1) Simbología y significados

Símbolos	Significados
	<u>Manual Abierto</u> : el manual del operador debe leerse con mucha atención.
	<u>Atención</u> : debe prestar mucha atención a la operación, especialmente si hay indicios de peligro .
	No debe reparar ni lubricar la máquina con piezas móviles o el motor en marcha.
	No debe fumar, encender cerillas, abrir llamas ni generar chispas.
	Debe utilizar equipamiento de protección personal.

02. Información general de seguridad

Antes de comenzar a trabajar con este equipamiento, tenga en cuenta las principales reglas de seguridad, así como los principales peligros a los que puede estar sujeto.

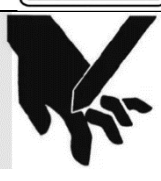
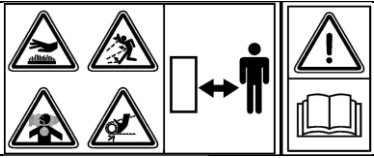
No permitir nunca que la máquina sea utilizada por niños o por personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones. Las personas menores de 18 años solo pueden utilizar la máquina bajo estricta vigilancia. Las disposiciones vigentes en cada lugar pueden determinar la edad mínima del usuario así como los tiempos de funcionamiento.

La máquina no debe de ser utilizada por personas:

- que se encuentren bajo la influencia del alcohol, drogas o algún tipo de medicamento que pueda afectar a la capacidad de reacción;
- que tenga algún tipo de discapacidad de reacción;
- que se sientan cansadas o estén enfermas.

Mantenga siempre este manual al su alcance y léalo atentamente y aprenda a manejar el equipamiento de forma correcta y segura.

Que nadie, sin los conocimientos necesarios, manipule este equipamiento o equipamientos similares.

	Tenga mucho cuidado y no toque en las partes calientes del motor.
	El humo que sale del motor puede provocar enfermedades o incluso la muerte. Intente siempre trabajar siempre en un área ventilada.
	No reposte combustible con el equipamiento en marcha, ni cuando la máquina esté cerca de áreas donde se produzcan chispas. El combustible es muy inflamable.
	Atención: Nunca toque poleas o correas en movimiento debido al alto riesgo de lesiones. Nunca realice el mantenimiento de la máquina con el motor en marcha.
	La separación entre el neumático y la llanta, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	Atención: Pieza afilada. Mantenga las manos y los pies alejados. No limpie el equipamiento con el motor en marcha.
	Atención: Mantener siempre las distancias.
	Para evitar que la batería explote, mantenga alejadas de ella chispas, cerillas encendidas y llamas. El gas de la batería puede explotar.
	El ácido sulfúrico es tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel, perforar la ropa y provocar ceguera si entra en contacto con los ojos.
	Evite resbalones. No conduzca en lugares donde la máquina pueda deslizarse. Tenga cuidado con los agujeros y los objetos ocultos.

	Las cuchillas en movimiento son peligrosas. Proteja a los niños y prevenir accidentes.
	Antes de utilizar la máquina, es importante y obligatorio el uso de protección personal: protección corporal, guantes de protección, calzado de seguridad y protección auditiva.
	<u>Peligro:</u> Deslize de la máquina. No utilice esta máquina en pendientes más allá 22° (40%).
	<u>Atención:</u> Pieza cortante. Mantenga

alejado de los pies y las manos. No trabaje con la máquina sobre objetos que puedan ser aspirados y centrifugados creando peligro, mantener alejado de las personas. Retire la llave y lea las instrucciones antes de realizar cualquier operación de reparación o servicio.



- 1- Placa del constructor
- 2- Regulación de rotación del motor

- 3- Nivel sonoro (ruido del motor)
- 4- ¡Peligro! No pongas la mano
- 5- Señalización de seguridad

03. Descripción de la máquina

La máquina o el Rider es un equipamiento de gran utilidad, ya que permite conseguir una mayor anchura de corte, obteniendo un resultado profesional gracias a la potencia y fuerza de tracción que le proporciona el motor.

Este equipamiento reduce el esfuerzo físico al cortar césped en superficies mayores a 5000m². Si el césped presenta desniveles o pendientes, es mucho más conveniente para el operador utilizar equipamientos de este calibre.

Este equipamiento es perfecto para quienes buscan acelerar el proceso de corte de forma más rápida, uniforme y eficaz.

Así, el Rider presenta varias ventajas como reducción del esfuerzo físico, uniformidad del corte y mayor rapidez en la ejecución del trabajo.

Elementos de mando:

- Área frontal



(1) Pedal de freno de servicio / Activación del pedal sensor (Sistema de seguridad)

(2) Palanca de aparcamiento

Para activarlo - pise el pedal de freno (izquierda) y coloque la palanca hacia la

izquierda.

Para desactivar - pise el pedal de freno.

- (3) Pedal de avance
- (4) Marcha atrás a pedal



- Palanca de mando en el asiento

- (1) Palanca de ajuste de corte
- (2) Regulador de rotación del motor
- (3) Ignición
- (5) P.T.O - Activación de las cuchillas - Dispositivo de protección. Si desactiva la cuchilla, se detendrá en un breve espacio de tiempo de 5 segundos
- Mover la máquina sin el mecanismo de tracción



Para desplazar la máquina sin accionamiento del motor, desbloquee el mecanismo de traslación en la parte trasera de la máquina y suelte el freno de estacionamiento.

1) Características técnicas

Los principales elementos del Rider son: el manillar, el asiento, el chasis, las cuchillas, la plataforma de acero, los paragolpes delantero y trasero, la llanta protectora, el motor térmico con la caja de cambios y su parte eléctrica, así como los componentes de control.

Es a través del motor térmico, junto con otros componentes mecánicos y eléctricos que opera el equipamiento. El equipamiento es de tracción, con controles fundamentales que difieren del modelo RXH 80 al RXH 95, como se puede ver en la tabla.

La hoja está protegida por un chasis y una plataforma de acero, llamada plataforma de corte, que se puede ajustar a la altura de corte deseada. Además, protege el saliente de residuos que puedan poner en peligro la seguridad de terceros. Este chasis también soporta todos los componentes mecánicos.

Para proteger al operador, el Rider está equipado con paragolpes delanteros y traseros.

El RXH 80 está equipado con una transmisión con bloqueo del diferencial, un componente mecánico diseñado para bloquear ambas ruedas como si trabajaran sobre un eje común. Está diseñado para ayudar a la máquina a salir de situaciones en las que puede quedar atascada debido a terrenos muy accidentados.

Comando de Conducción del conductor	
RXH 80	RXH 95
Coloque la llave en el encendido para comenzar	Coloque la llave en el encendido para comenzar
1 pedal para avanzar o retroceder	1 pedal para avanzar o retroceder
1 palanca de ajuste de altura de corte	1 palanca de ajuste de altura de corte
1 botón para activar la cuchilla	1 botón para activar la cuchilla
1 pedal de freno + 1 palanca de estacionamiento	1 pedal de freno + 1 palanca de estacionamiento
1 palanca de accionamiento del bloqueo del diferencial	

El modelo RXH 80 incluye una cuchilla de corte de punta suelta.

El sistema de cuchillas del modelo RXH 95 es innovador, desarrollado utilizando los conocimientos técnicos de dormak y las mejores prácticas del mercado. Consta de una cuchilla de mulching y una cuchilla de punta suelta, lo suficientemente flexible como para absorber sin dificultad los impactos con piedras u otros objetos. Las cuchillas de puntas sueltas son más largas para proporcionar un mayor tamaño de corte.

Datos Técnicos

Modelo	RXH 80 16	RXH 80 20	RXH 95 16	RXH 95 20
Tipo de motor	Loncin LC1P92F Monocilíndrico Refrigerado por aire 4 Tiempos	Loncin LC2P77F Dos Cilindros Refrigerado por aire 4 Tiempos	Loncin LC1P92F Monocilíndrico Refrigerado por aire 4 Tiempos	Loncin LC2P77F Dos Cilindros Refrigerado por aire 4 Tiempos
Cilindrada	452 cc	708 cc	452 cc	708 cc
Potencia	12 Kw / 16,5 cv	16 Kw / 22 CV	12 Kw / 16,5 cv	16 Kw / 22 CV
Área de trabajo	7.500 m2	7.500 m2	10.000 m2	10.000 m2
Ancho de corte	780 mm	780 mm	860 mm	860 mm
Sistema de Corte	1 cuchilla	1 cuchilla	DCS	DCS
Altura de corte	Mín. 40mm e Máx. 100mm	Mín. 40mm e Máx. 100mm	Mín. 40mm e Máx. 100mm	Mín. 40mm e Máx. 100mm
Transmisión	Hydro-Gear T3	Hydro-Gear T3	Hydro-Gear G700	Hydro-Gear G700
Embrague de cuchillas	Electromagnético	Electromagnético	Electromagnético	Electromagnético
Bloqueo del diferencial	Sí	Sí	No	No
Sistema de aceleración	Pedal	Pedal	Pedal	Pedal
Velocidad	Velocidad de avance 0km a 7km/h	Velocidade de avance 0km a 7km/h	Velocidade de avance 0km a 9km/h	Velocidade de avance 0km a 9km/h
Neumáticos	Delantero 13" x 5" - 6" Trasero 16" x 6,5" – 8"	Delantero 13" x 5" - 6" Trasero 16" x 6,5" – 8"	Delantero 16" x 6,5" - 8" Trasero 20" x 10" – 8"	Delantero 16" x 6,5" - 8" Trasero 20" x 10" – 8"
Presión de los neumáticos	Delantero: 1 Bar Trasero: 1.5 Bar	Delantero: 1 Bar Trasero: 1.5 Bar	Delantero: 1 Bar Trasero: 1.5 Bar	Delantero: 1 Bar Trasero: 1.5 Bar
Frenos	Trasero Hidrostático, disco	Trasero Hidrostático, disco	Trasero Hidrostático, disco	Trasero Hidrostático, disco
Cap. del depósito	6L	6L	6L	6L
Dimensiones (largo x ancho x alto)	190 cm x 85 cm x 110 cm	190 cm x 85 cm x 110 cm	200 cm x 100 cm x 138 cm	200 cm x 100 cm x 138 cm
Peso	280 kilos	292 kilos	300 kilos	312 kilos

04. Instrucciones de funcionamiento

1) Equipamiento

La máquina se entrega en una caja sobre una palet. El volumen incluye los siguientes elementos:

- La máquina;
- Este manual de instrucciones;
- Certificado de conformidad;
- Llave de ignición;
- Manual de instrucciones del fabricante del motor.

2) Desembalaje

- Retire la caja de cartón;
- Controle el aire comprimido de las ruedas (consulte las especificaciones técnicas)

3) Montaje

Este equipamiento se entrega con todos los componentes montados, ahorrando tiempo y trabajo al usuario. Sin embargo, le recordamos que siempre debe confirmar el apriete de los componentes, y tener en cuenta que equipamiento no suministrado con aceite en el motor.

Por lo tanto, debe tener cuidado de seguir las recomendaciones dadas en este manual y debe leer atentamente el manual del motor para familiarizarse con sus características y modos de funcionamiento antes de utilizar el equipamiento.

4) Antes del primer Uso

Por razones de seguridad, aconsejamos al operador comprobar los siguientes puntos antes de empezar a trabajar con el equipamiento:

- Si el nivel de aceite es correcto;

- Si el filtro de aire está completamente limpio;
- Si la plataforma de corte está bien limpia;
- Si el eje delantero está limpio;
- Si las cuchillas están bien afiladas y apretadas;
- Ajuste siempre el asiento utilizando la palanca;
- La batería debe estar a 12V.

5) Inicio/Controle

Para conectar el equipamiento correctamente, empiece por:

- Colocar la llave en el contacto de la unidad;
- Presione el pedal del freno;
- Coloque la palanca del acelerador al máximo, para proporcionar al motor todo el aire necesario;
- Gire la llave de contacto;
- Ajuste la velocidad teniendo en cuenta la altura del césped.

Es extremadamente importante que conozca la altura de su césped para poder utilizar la altura de corte correcta. A partir de 60 mm de altura conviene utilizar la altura de corte más alta y a una velocidad moderada, para no tener problemas de atasco de la plataforma del cortacésped, ni de avería del motor o incluso daños en la cuchilla.

En caso de terreno irregular, se recomienda colocar el plato de corte a la altura máxima de corte, para evitar fuertes impactos con la cuchilla.

6) Posiciones de corte

Los modelos RXH 80 y RXH 95 tienen una palanca en el lado izquierdo, que permite al operador ajustar la altura de corte. Este equipamiento está preparado para cortar en 6 posiciones, que van de 40 mm a 110 mm.

7) Activación de cuchilla

La forma de activar las cuchillas es a través de un botón ubicado detrás de la zona donde se coloca la llave de contacto. Para comenzar a cortar, opere de la siguiente manera:

- Mueva la palanca del acelerador a máxima potencia;
- Eleve la plataforma de corte lo más alto posible;
- Activar las cuchillas;
- Empiece hacia adelante sobre el césped, lenta y cuidadosamente;
- Regule la altura de corte con la palanca y controle la velocidad, teniendo en cuenta las características del césped.

Antes de realizar la operación de corte, tenga cuenta tres condiciones para que el equipamiento funcione correctamente. La altura, la densidad y la humedad del césped son factores que influyen en esta tarea y, si no se tienen en cuenta, pueden provocar daños en el equipamiento.



Existe peligro de muerte en la zona de peligro de la máquina.

Cuando las cuchillas están girando pueden provocar lesiones y que determinados objetos salgan disparados. El área delante de la máquina es especialmente peligrosa.

La máquina puede volcar en pendientes y alcanzar a las personas o aplastarlas.

Asegúrese de que:

- Con excepción del usuario no haya otras personas cerca cuando la máquina esta activa;
- Jamás haya personas delante de la máquina en sentido de marcha;
- No haya personas en una pendiente

debajo de la máquina;

- Puede observar en todo momento la zona de peligro por completo;
- No acerca las manos ni los pies a los componentes en rotación.

8) Apagar el equipamento

Cuando haya terminado de cortar la zona deseada, el procedimiento que debe seguir es: pulsar el botón para detener la rotación de la cuchilla, reducir la velocidad y subir la plataforma de corte al máximo.

Finalización del trabajo – Cuando haya terminado de operar el equipamiento y de desactivar las cuchillas, deberá reducir la potencia del motor, detener la máquina por completo y apagar la llave de contacto. Cuando el motor se pare, cierre el grifo de combustible.

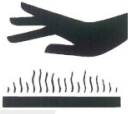
9) Dispositivo de seguridad

El motor se apaga cada vez que el usuario se levanta del asiento sin poner el freno de mano.

El motor tampoco arranca si:

- No hay nadie en el asiento del conductor y el freno de mano no está puesto;
- El botón de accionamiento de las cuchillas no está encendido

05. Riesgos y Procedimientos de Seguridad

Riesgos	Factores que determinan la situación de peligro	Descripción de la solución
Elemento de corte giratorio 	Existencia de elementos punzantes. Rotación a nivel de los miembros inferiores. Riesgo de lesiones.	Colocar avisos en la máquina, para recordarle que hay una zona peligrosa y que debe mantenerse alejado.
Proyección de objetos	Ruptura por rotura de elementos cortantes. Proyección de restos y otros residuos del corte.	Antes de empezar a trabajar, confirme el apriete de los componentes, apretándolos si es necesario con la ayuda de una herramienta.
Peligros eléctricos	Al arrancar, un encendido involuntario podría provocar una descarga eléctrica.	Información disponible en el manual del motor sobre los procedimientos de seguridad a adoptar al arrancar el motor.
Contacto con superficies calientes 	Cuando el motor está en marcha, hay partes del motor que alcanzan altas temperaturas. El caso del escape y el cárter del motor.	Colocar advertencias en el motor, para resaltar que la temperatura en esos lugares es alta y no se debe poner la mano allí. Información en el manual de instrucciones sobre seguridad en la manipulación, transporte y almacenamiento.
Ruido	Deterioro permanentemente de la capacidad auditiva, estrés, distracción, interferencia con la comunicación oral.	Información en el manual de instrucciones del motor. Recomendamos el uso de protectores auditivos.
Inhalación de gases  tóxicos	Liberación de gases nocivos durante el funcionamiento.	Hay un aviso en el motor que recuerda el riesgo de inhalar gases. Es recomendable mantenerse alejado de zonas que liberen más gases, evitando la inhalación.

10) Transporte

Transporte en palets - Para transportar el equipamiento en distancias cortas, utilice un transpaleta o una carretilla elevadora. El usuario debe estar autorizado para conducir la carretilla elevadora. Antes de elevar la máquina, asegúrese de que no haya más personas en la zona de trabajo.

06. Mantenimiento y Limpieza

Los equipamientos necesitan mantenimiento, lubricación y limpieza para preservar plenamente su funcionalidad. Antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento o limpieza, asegúrese de que el equipamiento se encuentra en una zona estable y segura y debidamente desconectado, el operario debe llevar ropa y guantes de protección adecuados y desechar siempre el aceite usado, la gasolina y otros contaminantes para proteger el medio

ambiente.

- Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite cada 25 horas, después cada 10 horas (aceite SAE30)
 - ✓ Volumen de aceite – RXH 80 – 1.2 Lt
 - ✓ Volumen de aceite – RXH 95 – 2.4 Lt
- Cambio del aceite y del filtro de la caja de transmisión entre las primeras 75 y 100 horas y, a partir de entonces, cada 400 horas
 - ✓ Volumen de aceite: 2747 – 2847 ml

Compruebe el ajuste de los muelles tensores de la correa, no deben estar ni demasiado apretados ni demasiado flojos. Deben mantenerse a 140 mm de longitud del cuerpo (sistema de corte) y 100 mm de longitud del cuerpo (sistema de tracción).

Correas

El movimiento se transmite del motor a la transmisión y a las cuchillas mediante dos correas trapezoidales.

Sustituya las correas en cuanto presenten signos de desgaste.

La sustitución y los ajustes posteriores deben ser realizados por un distribuidor con servicio posventa autorizado.

Recomendamos utilizar componentes de recambio originales.

Cambio / ajuste de la cuchilla

La durabilidad de las cuchillas no tiene un periodo definido, ya que influye el uso y la duración del trabajo. Por lo tanto, corresponde al operador comprobar su viabilidad y ver si están desgastadas o rotas. En estas situaciones, deben sustituirse inmediatamente, tomando todas las precauciones de seguridad. Le recomendamos que tenga mucho cuidado al limpiar las cuchillas, ya que puede provocar cortes o magulladuras.

Las cuchillas son reversibles. Para ello, deberá aflojar las tuercas sueltas del freno de las cuchillas y girarlas 180°. Compruebe que las tuercas están en buen estado antes de volver a apretarlas.

Si es necesario aflojar la cuchilla con los laminas sueltas, al volver a apretarla, utilice adhesivo Loctite 243 ó 272 y apriete los tres tornillos a 60 N.m.

Las cuchillas deben fijarse con un disco de acero montado en una amoladora angular, con pasadas ligeras para no romper el material.

Al realizar el mantenimiento o sustituir la cuchilla, utilice siempre guantes adecuados y trabaje siempre con el motor apagado.



Una cuchilla dañada o doblada debe sustituirse siempre, nunca intente repararla. Asegúrese de que la cuchilla está correctamente equilibrada.

Recomendaciones combustible

El combustible adecuado para su uso es gasolina sin plomo con un mínimo de 95 octanos.

Reposte únicamente al aire libre y cuando el motor esté frío y parado. Utilice a tal fin una tubuladura de llenado o una tolva.

No vierta combustible y no deje que el combustible rezume o llegue al alcantarillado.

Si el combustible ha rebosado, no ponga la máquina en marcha hasta que haya eliminado (secado por completo) los vapores de combustible. Retire la máquina del lugar que se a ensuciado con combustible.

Cierre firmemente la tapa del depósito y no lo abra mientras el motor esté en marcha o la máquina esté caliente.

Vacíe el depósito de combustible únicamente al aire libre. Utilice un recipiente homologado a tal fin o marche con el depósito de

combustible vacío.

Mantenga el combustible alejado de los niños, viértalo únicamente en un recipiente homologado a tal fin y guárdelo en un lugar oscuro, fresco y seco.

Nunca deje la máquina con gasolina dentro del depósito dentro de un edificio en el que exista la posibilidad de que de los vapores de gasolina puedan entrar en contacto con fuego o con chispas.

Si el depósito de combustible o la tapa del depósito están dañados, cámbielos e inmediato en un taller autorizado.

Nunca llene el motor con gasolina por encima del carburador. Si se derrama gasolina del tanque, límpiela inmediatamente con un pañuelo.

Espere un tiempo hasta que la gasolina se evapore y el olor se disipe y solo entonces arranque el



motor.

Recomendaciones de aceite de motor

Con respecto al aceite de motor, toda la información está descrita en el manual del motor, y aconsejamos leerlo atentamente para su correcta utilización. No obstante, le informamos que el aceite utilizado debe ser el aceite homologado SAE 30.

Si necesita añadir otro aceite contacta con un distribuidor más cercano para comprobar si es válido para el correcto funcionamiento de la máquina. Si por casualidad ya estuviera insertado, escurra todo el aceite y coloque la máquina en una posición en la que el aceite pueda escurrir completamente.



Recomendaciones de batería

La batería debe mantenerse en buen estado para garantizar una larga vida útil. El operador del equipamiento debe tomar las siguientes precauciones:

La batería debe:

- Mantenerse limpia y seca
- Los terminales y la superficie de la batería deben limpiarse con un paño antiestático;
- Apriete bien las abrazaderas;
- Una batería sellada no requiere mantenimiento llenándola de agua, por lo que no debe abrirse;
- Cargue siempre la batería cuando la potencia de arranque no sea suficiente;
- Si la batería no se va a utilizar durante mucho tiempo, asegúrese de cargarla (lentamente). Retire con cuidado la batería antes de cargarla.

Filtro de aire

Inspeccione siempre el filtro de aire, al menos cada 5 horas, pero recordar que en trabajos más polvorientos deben tener una mayor supervisión. Además, preste atención a la rejilla de refrigeración y mantenga siempre limpias las rejillas internas y externas del motor para no impedir el paso del aire. Cambiar la correa del motor.

Bloqueo del Diferencial

Sólo el modelo RXH 80 cuenta con el sistema de bloqueo del diferencial en la caja de transmisión, que bloquea el funcionamiento del diferencial para que ambos ejes motrices reciban la misma cantidad de fuerza.

Comprobación del aparcamiento

Si el freno de aparcamiento no está correctamente ajustado, la máquina puede desplazarse. Asegúrese de que el freno de aparcamiento se encuentra en perfecto estado.



1. Coloque la máquina sobre una base antideslizante;
2. Apague el motor;
3. Deje que la máquina se refrigere durante al menos 20 minutos;
4. Desenclave el mecanismo de translación;
5. Accione el freno de estacionamiento;
6. Intente desplazar la máquina.

Si las ruedas traseras se bloquean, significa que el freno de estacionamiento está correctamente ajustado. Si la máquina puede moverse, un taller competente puede reajustar el freno de estacionamiento.

Sinopse de mantenimiento					
Trámites		Cada uso	Cada 5 horas	Cada 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas
Aceite del motor	Comprobar el nivel	♦			
	Cambiar		♦	25 horas - primer cambio	♦
Filtro de aire ¹	Verificar	♦ ¹			
	Limpiar		♦		
	Reemplazo				♦ si es necesario
Vela ignición	Limpar			♦	
	Para Reemplazar				♦
Compruebe que la rejila de refrigeración del motor esté limpia.		♦			
Comprobar que la hoja esté bien afilada y fijada.		♦			
Comprobando el filtro de combustible.					♦
Lubricar con lubricante.				♦	

Piezas de repuesto (recomendadas)

2 x Cuchillas muebles
5 x Tornillos de las cuchillas
2 x Tuercas de cuchilla
2 x Protectores de los tornillos de las cuchillas
1 x Correas
1 x Filtro de aire del motor
1 x Filtro de aceite del motor
1 x Cable del acelerador

¹ Limpie el filtro de aire con más frecuencia si la máquina funciona en áreas polvorrientas.

07. Solución de problemas

Problema	Causa(s)	Solución
El motor de arranque no arranca	No hay combustible en el depósito.	Gire la llave a la posición "STOP" y llene el depósito de combustible.
	Mal contacto entre el cable y el borne de la batería.	Comprobar las conexiones.
	Batería vacía o defectuosa.	Pruebe y cargue o sustituya la batería.
	Filtro de aire obstruido.	Limpiar el filtro de aire.
Dificultad para arrancar o el motor funciona mal	Problema de carburación.	Limpiar o reemplace el filtro de aire. Ajuste el carburador (consulte el manual del motor).
	Sedimentos o suciedad en el combustible.	vacíe el tanque y use gasolina nueva . Revisar e inspeccionar el filtro de gasolina si es necesario
El encendido gira, pero el motor no arranca.	No hay flujo de gasolina.	Comprobar si se ha accionado el acelerador. Comprobar el nivel de gasolina en el depósito. Comprobar las conexiones del mando de apertura del carburador. Comprobar el filtro de gasolina (y sustituirlo si es necesario). Compruebe que la apertura de la tapa de combustible no está bloqueada.
La batería no carga	Fusible defectuoso.	Reemplace el fusible se funde repetidamente, determine la causa (generalmente un cortocircuito).
	Mal contacto entre los polos de la batería y los cables.	Comprobar conexiones.
Vibraciones fuertes	Hoja desequilibrada.	Equilibre la cuchilla o reemplácela se está dañada.
	Las fijaciones están flojas.	Comprobar y apretar los tornillos de fijación de las palas así como los tornillos de fijación del motor y del bastidor.
Resultados de corte débiles o desiguales	Fallo de la cuchilla	Compruebe que la cuchilla está montada correctamente. Afilar o reemplazar. Compruebe la tensión de la plataforma de corte – correa del motor.
	Hierba largo y/o mojada.	Adaptar el nivel de corte y velocidad de circulación a las condiciones de corte.
	La plataforma de corte no está paralela al suelo.	Comprobar la presión de los neumáticos. Ajustar la nivelación de la plataforma.
	Hierba atascada debajo de la plataforma de corte.	Limpiar adecuadamente el inferior de la plataforma de corte (use un accesorio adecuado para acceder y limpiar la plataforma de corte).

Parte Eléctrica

El sistema eléctrico está protegido por un fusible de 20 amperios que corta la corriente si se funde.

Después de encontrar y reparar la avería, sustituya el fusible por otro del mismo valor. Nunca sustituya el fusible por otro de diferente valor.

Los fusibles del sistema eléctrico se encuentran detrás del asiento del conductor. Nunca intente reparaciones difíciles a menos que tenga el equipamiento y los conocimientos técnicos necesarios.

08. Almacenamiento

Guarde la máquina en un lugar cerrado, seco y bien ventilado que se encuentre fuera del alcance de los niños. Solucione cualquier fallo o avería que surja en la máquina antes del almacenamiento para que la máquina permanezca siempre en un estado seguro de funcionamiento. Espere a que el motor se enfríe antes de guardar la máquina en un espacio cerrado.

Tenga en cuenta también las instrucciones sobre el almacenamiento del manual de instrucciones que adjunta el fabricante del motor.

Almacenamiento durante largo tiempo

Observe las instrucciones de uso para el manejo del combustible;

1. Vaciar depósito de combustible: inserte un tramo de manguera en la llave de gasolina y deje que el combustible fluya hacia un recipiente de combustible homologado;
2. Arranque el motor y déjelo en marcha hasta que se pare por sí mismo;
3. Extraiga la llave de ignición y guárdela separada de la máquina.

Desconecte el cable rojo (+) de la batería. Compruebe regularmente que la tensión de la batería no desciende por debajo de 12 V; si

esto ocurre, recargue la batería.

Cuando llegue el otoño, lleva la máquina a un taller autorizado para que la revisen.

Preste también atención a las instrucciones de almacenamiento que figuran en el manual de instrucciones suministrado por el fabricante del motor.

Piezas de Repuesto

El funcionamiento fiable y seguro de la máquina depende también de la calidad de las piezas de repuesto utilizadas. Si monta piezas de otros fabricantes, la garantía de la máquina y de dichas piezas quedará anulada y, además, no se asumirá responsabilidad alguna respecto a los daños que puedan surgir como consecuencia.

Piezas de Desgaste

Algunas piezas son piezas de desgaste. Se desgastan durante el uso y, por eso, deben sustituirse. Por esta razón, los siguientes componentes no están sujetos a las condiciones de la garantía:

- Cuchillas, tornillos de cuchillas, discos deslizantes, correas trapezoidales, cadenas, cables Bowden, cables arrancados, placas de empuje, filtro de aire, bujías de encendido, resortes de plato, chapas de sujeción, fusibles, arandelas, placas de empuje, discos de empuje, paneles protectores, paneles de protección frente a impactos, ruedas, neumáticos.

09. Garantía

Este equipamiento está cubierto por la garantía legal contra cualquier defecto de diseño o fabricación, con una duración de tres años a partir de la fecha de compra para uso doméstico y un año para uso profesional,

sirviendo como prueba el comprobante de compra (factura).

Cualquier uso indebido anulará la garantía y el fabricante renunciará a cualquier responsabilidad. Cualquier daño derivado de un mantenimiento insuficiente y del incumplimiento de las instrucciones contenidas en este manual supondrá la pérdida de la garantía.

El transporte del equipamiento se realiza por cuenta y riesgo del destinatario y es su responsabilidad comprobar que el equipamiento se encuentra en buen estado en el momento de su recepción.

Tenga en cuenta que la reparación o sustitución de componentes del equipamiento no amplía el periodo de garantía inicial.

En ningún caso la garantía puede dar lugar a daños directos o indirectos, y no se entenderá si la máquina está inmovilizada para su reparación.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE PARA MÁQUINAS

EC declaration of Conformity for Machinery / Déclaration de Conformité de Machine /
Declaration "CE" de Conformidad sobre Máquinas

FABRICANTE: DORMAK Lda.

Manufacturer / Fabricant / Fabricante

ENDEREÇO: Dormak Lda. Z.I. de Vagos, Lotes 97/98

Apartado 18 EC Vagos

3844-909 Vagos - Portugal

Tlf.: 00351 234 914 686

Fax: 00351 234 912 032

PELA PRESENTE DECLARA QUE:

Herewith declares that / Déclare que le produit / Declaramos que el producto

RIDER

Ride-on lawnmower

MARCA: DORMAK

Brand / Marque / Marca

MODELOS: RXH 80 16 / RXH 95 20

Model / Modèle / Modelo

- ☐ **Está conforme com as disposições da Diretiva Máquinas (Diretiva 2006/42/CE), Diretiva Compatibilidade Eletromagnética (2014/30/EU), Diretiva Ruído (2000/14/CE) bem como a legislação nacional que a transpõe.**

Is in conformity with the following directives, and its national legislation that transposes it.

Est en conformité avec les Directives, ainsi qu'avec toutes les transpositions faites au niveau national.

Corresponde a las exigencias básicas de las siguientes directivas, incluidas las modificaciones de la misma y la correspondiente transposición a ley nacional.

- ☐ **Foram observadas as seguintes normas:**

The following standards have been applied / Les normes suivantes ont été appliqués / Las siguientes normas fueron observadas :

- EN ISO 5395-1 :2013.



Rui Vieira

Director Geral

General Director / Directeur General / Director General

